

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herauld.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavía-7-Arcobio (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### EL LUTO EN EL CORAZÓN

En las inmediaciones de la ciudad de X... un amigo mío, poco afortunado en los negocios, pero muy aficionado a la jardinería, había alquilado unos cuantos cuadros de tierra que se complacía en trabajar a la perfección, haciendo verdaderas maravillas con la vegetación, unas veces ayudándola y otras aprovechándose de sus buenas disposiciones.

Muy á menudo iba á visitarle; tanto por ver los progresos que sus discípulos, los arbustos, frutales y plantas de todas clases hacían bajo su inteligente dirección, como para olvidarme un poco de mis trabajos burocráticos en medio de aquel ambiente tranquilo y junto á aquel hombre de gustos tan sencillos y de corazón tan sano.

Una nota triste ofrecían, sin embargo, casi todas mis visitas, pues estando la huerta del amigo camino del cementerio de un barrio pobre, solía encontrarme con entierros que á lo doloroso del caso, añadían casi siempre la escasez de los acompañantes, que pocas veces eran numerosos.

Una tarde vi venir hacia mí un entierro más triste y solo que nunca; no acompañaba al cadáver más que un hombre, y por lo que pude leer en una humilde corona mortuoria, era á su mujer á quien acompañaba. Pero lo que más me extrañó fué el traje del acompañante. Su aspecto no podía ser más triste; pero, francamente, el traje desdecía de una manera notable de la tristeza que de la cabeza á los pies expresaba el pobre hombre.

Lo mismo que yo debían de pensar los que por allí andaban, gentes, por lo general, de los arrabales obreros, y que, á pesar de todo su cinismo, encontraban aquello de *mal tono*, si esa frase de salón puede aplicarse á este caso.

—Ya hubiera podido ponerse un guitaño negro al cuello en vez de eso—decía uno.

—No parece que siente mucho haber perdido lo que acompaña—decía otro.

—Una bufanda, un pantalón blanco y unos guantes amarillos—decía otro.

—Encanallado... bueno... pero hombre, á lo menos guardar las apariencias—exclamaba un borracho á la puerta de una taberna.

Y, en tanto, ardía en deseos de saber lo que significaba aquello; no podía acostumbarme á la idea de que fuera un alarde, ni un descuido, ni cosa parecida;

allí había algo. Seguí el cortejo fúnebre hasta el cementerio.

Cuando los enterradores hubieron terminado la triste operación, y el hombre hubo echado la paleta de tierra correspondiente que, á lo que se vió, debió resonarle en el pecho como un terremoto, y se hubo arrodillado y rezado por la que allí quedaba, se encaminó hacia la puerta del cementerio, seguido... por mi curiosidad, siempre creciente.

Le tendí la mano, le apreté la suya y entramos en un tabernuco de las inmediaciones, donde, sentados en una mesa, en un rincón, me contó, como quien se arranca jirones del corazón, si así puede llamarse:

—Sí, señor; era mi mujer, mi pobre mujer, con la que estaba casado hace muy poco tiempo. Ella era lavandera, yo soy peón de albañil; los dos oficios son malos y bien duros. ¡Siempre la lucha con el frío, con el agua, con la humedad, y para ganar bien poco!

Este invierno cogió una pulmonía que la postró en cama, sin embargo de lo cual quiso la pobre festejarme en lo posible el día de su santo, San Victor, y me había comprado un magnífico tapabocas encarnado. Aquí lo tiene usted.

—¿Qué tal, te gusta?—me preguntó.  
—Mucho, hija mía; tanto, que te prometo ponérmelo el día que salgamos juntos.

La pobre no sanó; la enfermedad no me la quiso dejar para ayudarme á llevar los trabajos de este mundo, y como la prometí solemnemente que llevaría el tapabocas rojo el día que saliéramos juntos, y hoy ha sido ese día, por eso lo he llevado, aunque chocara á la gente.

Di un apretón de manos á mi nuevo amigo Victor, y, emocionado, me separé de él sin encontrar palabras para despedirme.

B\*\*\*

### MON DESITX

¡Ja ho crech que m'agradaria  
Tenir bones possessions  
Escampades per Mallorca  
De Santagni á Formentó!  
No per fer lo que fan altres  
Qu' en tenen á forollons,  
Y may hi van, y es passetjan  
Per la Murada ó p' el Born,  
Sino per ferhi dins elles  
Lo que fan els aussells tots,  
Que de l'auba á s' hora baixa  
Benen del sol la claror.  
Com ells també volaria  
Cercant ombres, nius y amors.

Una y otro se reconocieron enseguida, y se oyeron simultáneamente estas dos exclamaciones:  
—¡Dolores!  
—¡Luis!

### IV

Parece mentira que en dos palabras se encierre un mundo de ideas, no siendo un Dios el que pronuncie el *fiel lux*.

Aquellos dos nombres, lanzados al espacio en la soledad de una calle, durante una noche de verano, significaban tantas cosas, que los dos amantes permanecieron en silencio algunos minutos, para saborear, desmenuzar y apurar todo lo que habían oído.

En realidad, no podían decir que habían oído más que el eco de la voz de cada cual; pero aquel eco era una música dulcísima, como si los ángeles y querubines dieran una serenata á Dios.

Con siete notas se hace un poema musical; Luis y Dolores acababan de hacer una *odisea* con dos nombres.

¿Para qué, querían hablar más? ¿Qué iban á decirse ya, más de lo que se habían dicho?

Pudo ser, dijo Segismundo en la *Vida os sueño*, al arrojar por la ventana á su criado; *Borgia sei*, dice Lucrecia á Genaro; *Sangue!*—exclama lady Macbeht,

También, con ells cantaría  
L'hermosura d'aquest mon,  
¡Llavors, Musa meua dolsa  
Que m' fariam de cansons;  
Plens de pau, plens de ventura,  
Sempre aplegadets tots dos!  
¡Cuantes codolades noves  
Essamparíam p' el mon,  
Qu' els ànjels mos dictarian  
Nodrides d' inspiració!  
Prou ténirne jo voldria  
De tanques y possessions  
Per contar les glories patries  
A n' ls sensills llauradors!  
Cuant les vetllades son llargues  
Y tot-hom devora el tronch  
De la llar s' arremolina  
Cercant repós y calor.  
¡Ay, Deu meu; si les tenia  
Que ho fora de venturós!  
¡Quin cel tendria en la vida!  
¡Quin paradís en el mon!

Una en voldria á Muntanya  
Entre penyals y turons,  
Valls ombrívols, comes fresques,  
Sempre plenes de verdor.  
Un altre en el Plá en voldria  
Que tengués un hort hermós,  
Sellé, aboal y tafona.  
Era, estable y sestador.  
Y també'n voldria un altre  
Ab garrigues y arbres bords;  
Y un altre prop de Marina  
Ab arenals y calóns;  
Y un altre ab écos y singles,  
Y fonts y torrents y gorchs;  
Y un altre plena de fruita,  
Y un altre plena de tot,  
Y un altre ab galls y gallines,  
Y llucadetes de polls;  
Y un altre ab jardins de roses,  
Y jochs d' aygua y brolladors...  
D' una á l' altre correria  
De cap á cap d' any, d' itxós;  
Y al pensí en Ciutat diria:  
Qui l' ha feta que l' engrons.  
Cuant vengués la primavera  
Trescaria ab los pastors  
Els sementers de pastures  
Plens de flors y de verdor.  
Veuria els xotets quant jugan  
Y corren y pegan bots.  
Y en sentir belar sa mare  
Belan ells de lo mes dols.  
En desma marlos faria  
Brossat, formatje y metons;  
Y prendria en sorti l' auba  
Un café ab llet ben gustós.  
En havé serrat la Jaya,  
La setmana de Passió,  
Cap á Ciutat baxaria  
Per fer les cinch estacions  
Y veure les Casas Santes,  
Y el Ram y la processó  
Del Dijous Sant, que es celebra

creyendo ver la ensangrentada sombra que la perseguirá mientras viva... cuando el hecho habie. ¿para qué ha de decir más la palabra?  
Dolores y Luis se habían dicho bastante, tanto como Segismundo, y Lucrecia y lady Macbeht; aquella pausa, aquel silencio estaba en su lugar, como lo está la chispa eléctrica atraída por la encina.  
Pero la alegría y el dolor tienen su reacción: la emoción más pasajera tiene también la suya: los dos jóvenes experimentaron la necesidad que experimenta el agua de un arroyo, á quien detiene una piedra, es decir, se desbordaron también: hacia ya algunos días que no se habían visto, y la ocasión convidaba á un coloquio amoroso; despues de las descargas aisladas, de las escaramuzas, venía el combate formal.

—¿Me esperabas?—preguntó Luis amorosamente.  
—No; pero pensaba en tí.  
—¿Para compadecerme?  
—¿Por qué?  
—¿No te han dicho que estoy loco?  
—¡Luis!—dijo la jóven al apercibirse de la triste expresión con que hablaba su amante.  
—¿No ha sido esa la causa, por la cual tu tío me ha negado tu mano?  
—¿Negártela?... no...  
—Aplazar nuestra unión, como lo hizo, fué lo mismo que negármela.  
—Pues bien, no lo niego; mi tío cedió á... á la preocupación general; pero mira, Luis, yo nunca he creído ni creo en tu locura.  
—¿De verás?—exclamó Luis, lleno de alegría.—Pero de pronto se repuso, añadiendo tristemente: haces mal, Dolores.  
—¿Acaso estás loco?  
—¿Quiénes que te diga la verdad? Pues á veces yo mismo lo creo así: hay una idea que me persigue con insistencia, y me parece que es la que vá robando el calor de las demás; esto, el vulgo lo llama locura... ya ves; cuando ha venido un doctor exprofeso para curarme!  
—Ese hombre es un charlatan.  
—Pero tu apreciación no quiere decir que yo esté cuerdo.  
—Y bien, ¿esa idea á que te refieres borra mi imagen de tu mente, y hace ménos fuerte la emoción que debe espermentar tu alma con mi recuerdo?  
—¡No, no, Dolores mía! ¡Eso es imposible!  
—¡Luis entonces no estás loco... ó á lo más, lo estarás de amor, como yo.

En honra del Redentor.  
En tení el Sol Pas, depressa  
Tornaria prender pols,  
Y d' engandores lloses;  
Fugiria com els tords;  
Anant á cullir floretes  
Y clavells de cent colors.  
Dins els horts contemplaria  
Dels tarongers la frescor  
Y menjaria taronjes  
Fins que n' estigués sodoll.  
Alegre respiraria  
L' azahar de fina olor  
Que l' oratjol embalsama  
Ab lo seu perfum tan dols.  
Passat el Mars aniria  
Derrera dels segadors,  
Per veure caure l' espiga  
Degollada p' el faussó.  
Suharia y sesteria  
A l' ombra dels cavayons,  
Sentiria demunt l' era  
Dels picarols la remor,  
Y la tonada del batre.  
Ritme sensill y armoniós  
Que mos vé d' en temps dels moros;  
Y en havé estat l' Ascensió,  
Deixant les espigoleres,  
A Ciutat ab quatre bots  
Tornaria altre vegada  
Per senti soná el tambors  
De la Sala, quant del Córpus  
Fan les belles processons:  
Y per veure la revetla  
Que fan tots els pescadors  
A San Pere, el vell apóstol  
Que es de Marina el patró.  
L' ondemá me'n aniria  
A San Marsal tot gojó,  
Per demanarli que m' curi  
Si qualca pich tench doló.  
Y d' allá me'n tornaria  
A la costa del Mitxjorn  
A pasar l' estiu y dies  
De més forta calenter.  
De la mar en la vorera  
Les matinales d' Agost  
Pescaria lluny de terra  
Déntols, llisses y molló.  
A las deu, quant l' embat entra,  
M' asseuria dins el bot  
Plena d' oratje la vela  
Y jo ab les mans al timó.  
Cercaria platjes netes,  
D' aygues clares y poch fons,  
Y allá á l' ombra nadaria  
Les hores de mes calor.  
A ran de mar soparia,  
Cuant el sol fos post del tot,  
Y ab los estels tornaria  
A jeure en la possessió.  
M' en aniria el Setembre  
A vermar rahims. Del most  
De moscatells y batistes  
Pensals, granatxes, jirons,

—Si todos pensáran como tú!  
—¿Y sabes por qué opinan lo contrario? ¿por qué te juzgan demente? Porque saben que, sin estar enfermo, te niegas á salir de tu casa, porque tienes miedo á la opinión, y eso á sus ojos significa que efectivamente estás loco, cuando tanto temor te infunde el demostrarles lo contrario.  
—¡Si, si... puede que tengas razón!—exclamó Luis subyugado por la verdad que encerraba aquel razonamiento; luego añadió.—¿que debo hacer?... ¿qué me aconsejas?  
—Que mañana mismo te presentes donde te vea todo el mundo; delante de ese doctor tan sábio que pretende sanar á quien no está enfermo; donde todos te oigan razonar con el acierto que tú sabes hacerlo; no temas... habrá algun necio que pronuncie delante de tí la palabra fatal... acaso el mismo doctor te llame «loco». No te ofendas, no te alteres, no te entregues á ninguno de esos actos que pudieran acreditar que tienen razón: tu desprecio, primero, luego tu talento les demostrará lo contrario, y entonces se convencerán, de su error unos, de su malicia los más, y entonces mi tío, que te ama tanto como yo, te concederá mi mano y viviremos felices; hacer lo cen-

Y floretes ompliria  
El cup de vi generós.  
Trescolaria á les Verjes,  
Feria arrop y licors,  
Y ses vetllades d' Octubre  
Passaria peresós  
Dins el Celler de les Cases  
Ab amichs y companyons.  
Per Tot Sants m' en pujaria  
Als oliverars dejorn.  
Veuria les cullidores  
Ab sos panerets de jonchs,  
Plenes de alegría y vida  
Cantant, cantant fins qu' es fosch;  
Y els vespres dins la tafona,  
Devora la calenter  
Del pinyol, mentras fan l' oli,  
Escoltant el truy del torn.  
Els esportins que jamegan,  
Dels tafoners les cansons,  
Pa ab fonteta d' oli verjo  
Fóra el meu sopar milló.  
Mes ¡ay! que tot quant desitja  
Mon cor es neu que se fon,  
Aygua que l' estiu axuga,  
Fanch qu' el Mestral torna pols,  
Jeujé nubol qu' el vent mata  
Y somiades ilusions.  
El sant treball es per ara  
Qui m' aguanta en aquest mon  
D' amargures y miseris,  
Y la meua possessió  
Es una tanca petita  
Que tenen els pobres tots.  
De dotse pans de llergaria  
Y d' amplaria quatre forchs.  
Cuant llauran aquesta tanca  
No hi obrin may mes qu' un solch,  
Y quant la sembran, son amo  
Hi enterran per llevó.  
¡Deu meu, en sembrar la meua  
Daume esplet tan abundós  
Que del cel puguen cullirlo  
Els àngels dels meus amors!

PEDRO DE A. PENYA.

### JURAMENTO DE ANIBAL

(Traducción de Frugoni.)

Apenas leve bozo era ornamento  
En el ardiente joven africano  
Cuando en el sacro altar puesta la mano  
Profería el horrible juramento.  
Deidades evocaba ciento á ciento  
Al retar la braveza del romano;  
Los justos dioses evocaba en vano;  
La evocación se la llevaba el viento.  
Pero si hubiese visto, torvo y crudo  
El ademán, y oyera el hablar franco  
De quien al brazo no llevaba escudo.  
Y de espada mostraba el cinto manco,  
Roma temblara, cual si ya desnudo  
El hierro ardido le pasara el flanco.

J. L. ESTELRICH.

## FOLLETÍN

### DETRAS DE LA CALAVERA

trella que guiaba á Bethelém á los reyes magos.

No hay como ser un amante para arrojarse con cualquier cosa: una ventana iluminada, una sombra que se se proyecte en las cortinillas que cubren los cristales, un rayo de luz, una falda; todos estos objetos, y muchos más que paso por alto, tienen el privilegio de mantener sobreexcitada la atención de un hombre que ame, por espacio de algunas horas.

Hacia ya cerca de una que Luis permanecía en aquella posición incómoda, empezaba á dolerle el cuello á causa de la inclinación de la cabeza, de cuando repente lo olvidó todo: la ventana acababa de abrirse, y un cuerpo opaco interceptó la luz; en aquel cuadro luminoso se destacó una linda cabeza que la servía de base un cuello de cisne.

Era Dolores, que sin duda estaba desvelada, ó que tuvo tal vez alguno de esos presentimientos que experimentan los amantes y los jugadores de la lotería.

## Editorial.

## SOLLERENSES, ¿A VOTAR!

En el Boletín Oficial de la provincia correspondiente al martes de esta semana, se ha publicado un Real decreto, con fecha 25 de Octubre último, disponiendo que las elecciones generales para la renovación biennial de Ayuntamientos a que se refieren los artículos 44 y 45 de la ley Municipal vigente, tengan lugar el domingo 19 del mes actual.

Asunto es este sumamente importante, que debería despertar a los pueblos del letargo en que viven de ordinario, puesto que a todos interesa sobremedida. Y de seguro que pocos vecinos continuarían alejados, que muy contados serían los que, cruzados de brazos, se quedarían en casa, despreciando los derechos que la ley del sufragio universal a todos confiere, si en estos tiempos recordáramos los electores los infinitos males que sobre nosotros lueven a diario, el fin de calamidades que durante todo el año ó durante todo el bienio nos abruman, precisamente por no haber hecho de tales derechos el uso que debíamos, por haber dejado escalar los elevados puestos de nuestra representación, de la administración de nuestros comunales intereses, a personas ineptas casi siempre y las mas de las veces osadas y ambiciosas, a las que mas que la idea del bien general y el sentimiento de un verdadero amor patrio, les ha guiado la de su endiosamiento y la sed de mando, sin otro fin que el de repartir favores ó satisfacer impunemente terribles venganzas.

Pero desgraciadamente de todo nos olvidamos, para lamentar luego nuestra apatía, cuando de electores áridos de contribuir con nuestros esfuerzos colectivos a nuestro propio bien, encumbrando a quien realmente mereciera serlo, nos convertimos en víctimas. A menudo sucede que se levanta uno de la nada é intenta formar parte del cabildo municipal por uno ó otro de los fines indicados, y sin grandes esfuerzos lo consigue; conoce el pueblo, sabe perfectamente el cuerpo electoral lo que vale el individuo, cuales son sus dotes intelectuales, y sus aptitudes, las prendas personales que le adornan y los sentimientos de su corazón, y no obstante á tal encumbramiento nadie se opone; permanecemos tranquilos el día que trabaja él para la realización de sus deseos, y mas que tranquilos indiferentes, sin que se nos ocurra luego, al ver el resultado de nuestra frialdad, al coger el fruto de nuestra negligencia, confesar solemnemente que nuestra exclusivamente es la culpa de todo.

Y lo mismo venimos repitiendo desde el comienzo de nuestra vida periodística siempre que de elecciones nos hemos ocupado. Cuando en vísperas de la renovación de los concejales nos hemos dirigido al cuerpo electoral, en una ó en otra forma hemos procurado convencerle de que á él debe preocupar en primer término asunto de tan vital interés. Que los pueblos tienen el Gobierno que se merecen, sabemos de antiguo; no nos quejamos, pues, si vemos desaciertos, si impera el caciquismo, si falta á nuestros prohombres la elevación de miras que debiera guiar todos sus actos; nada de esto sucedería si hubiésemos puesto especial cuidado en la elección desde muy antiguo, pues que las reformas de esta índole no pueden hacerse en una hora. La indiferencia del cuerpo electoral es la causa de que el pueblo ignore los detalles de la administración, y consiguientemente de que estos detalles resulten viciosos, si lo resultan, puesto que, ignorándose, no pueden ser corregidos; los administradores creen no deberse al público, puesto que solo por una pequeña parte fueron nombrados, y con darcuenta á quienes, según sus convicciones, deben el cargo, creen haber cumplido su obligación. Y en efecto, ¿que pueden exigirles los demás vecinos que negaronles sus sufragios para el nombramiento?

Podríamos extender nuestras censuras á la ilustración, de nuestros representantes, comparando lo que es con lo que debería ser dada la importancia cada día creciente de este pueblo; pero para censurar á los causantes deberíamos herir á los que ninguna culpa tienen de no poseerla, y á estos solo puede censurarseles el que á la proposición del cacique contestaran *voto en vez de abrenunciación*.

Nada, pues, de censuras hoy; nuestro objeto se reduce á recordar que todos los vecinos sin excepción tienen el deber de contribuir, aunque solo sea con el grano de arena de su voto; á la prosperidad, al buen nombre, al adelan-

to moral y material de nuestra patria, y que de todos los males que nos afligen y en más de una ocasión todos hemos deplorado es la verdadera y única causa el apartarse del bullicio en días de elecciones, el atender á sus quehaceres, que por muchos y graves que sean, todos pueden y deberían quedar pospuestos una vez cada dos años al importante de depositar en la urna, y con toda independencia, su sufragio, operación que ha de absorberles todo lo más un cuarto de hora. ¿Es mucho un cuarto de hora cada dos años?

Comprendemos, y hasta cierto punto puede tolerarse, el que en las elecciones de diputados no se tome con calor la lucha electoral que los diferentes partidos políticos entablan á menudo; pero no puede comprenderse, ni menos dejar de censurarse, el que lo propio suceda cuando se trata de elegir de entre los vecinos del pueblo los representantes de éste, los administradores de los intereses de todos, cuando todos nos conocemos, cuando ninguno ignora los vicios y virtudes, los méritos y hasta las intenciones de cada cual, y cuando todos sabemos, por otra parte, lo que necesita el pueblo para mejorar cada día más en cultura, en ornato y en bienestar.

¡Ea, pues, caros compatriotas! Sacudamos nuestra inercia y preocupémonos un cuarto de hora nada más de lo que á todos atañe; pensemos en los hombres dignos, patriotas y honrados que los hay por fortuna en el pueblo y en número considerable, solo que permanecen arrinconados, ocupados en sus trabajos, en cuidar de sus familias y en mejorar sus haciendas, y elijámosles confiándoles el elevado cargo que por su talento y por su probidad solo ellos merecen. No nos fiemos mucho de los que se exhiben, de los que se ofrecen, de los que se afanan por su propio encumbramiento, que, lo dijimos ya hace algunos años: «el cargo de representante del pueblo es gratuito y espinoso. ¿quien quiere desinteresadamente tener disgustos y crearse enemistades? Los hombres que valen suelen ser modestos, y para acudir esperan ser llamados; cuando uno acude sin serlo y trabaja con calor y sin descanso para sí mismo, ó nada vale ó persigue un fin perverso».

¡Sollerenses, á las urnas!!

## Sección Científica

## OBRA INGENIOSA, SINO COLOSAL.

A quien, como yo, tuvo la necesidad de viajar, aunque accidentalmente, durante el transcurso del mes pasado, por la línea férrea del «New York Central»; sin duda le habrían llamado la atención unos montones de maderaje, compuestos de vigas y soleras de diferentes tamaños, amontonados en torno de la modesta estación de «Mott Haren» la cual se halla situada en la parte del nuevo ensanche de esta ciudad.

Siendo la curiosidad innata en la naturaleza humana, el preguntar es la consecuencia lógica, y habiendo actuado así, tuve la fortuna, cual fué la mía, de obtener una respuesta satisfactoria. La siguiente ó parecida relación se me fué hecha. Deseando la compañía del ferrocarril implantar una cuadruple línea de rails, con el objeto de llenar las necesidades del tráfico, se ha visto obligada á derrumbar la estación, ó á removerla, trasladándola á una distancia de cerca de diez metros, y habiendo optado por esto último, la obra se ha llevado á cabo por medio de estos maderajes, los cuales han servido con un éxito feliz.

En primer lugar, diez y seis agujeros equidistantes se hicieron en ambas paredes laterales, y en la parte inferior de las mismas; dentro de estos fueron colocados igual número de vigas maestras; debajo de estas, y en ángulos rectos fueron puestos los «resbaladeros» los cuales descansaban sobre el piso artificial; este estaba compuesto de cortos trozos de pino duro, sin nudos y cuadrados. Todo este maderaje fué puesto en su lugar, y por medio de prensas hidráulicas, todo el peso del edificio estaba completa y perfectamente distribuido sobre ellos. Después de esto se le quitaron los pilares de sosten, y la estación quedó completamente separada de sus fundamentos.

Poderosos tornillos, ó gatos, movidos por una cigüeña fueron colocados detrás de los «resbaladeros» estando estos bien enjabonados, y el contratista no fué parco en el uso de la grava y grafito, sobre el piso artificial.

Dos hombres fueron colocados en cada una de las cigüeñas, y al toque de una campana, según estaba convenido,

tiraron de ellas todos á un mismo tiempo, hasta haber dado un cuarto de revolución al eje, y el edificio se deslizo unos cinco centímetros. De esta manera continuaron los trabajos, y al final del cuarto día se hallaba el edificio separado unos diez metros de su antigua base.

Como trabajos preliminares, y con el objeto de obtener una completa rigidez de las paredes del edificio, su parte interior había sido convertida en una especie de tela de araña, por medio de cables metálicos, tirantes, argollas, ganchos, etc.

Este edificio, cuyas paredes son de ladrillo, techo de zinc y tirantes de hierro, fué construido en 1886, y sus dimensiones son de 60 metros de ancho, por 12 de fondo, con una altura de 13 metros.

En el centro de la fachada principal contiene una torre de 30 metros de alto, y cuyo peso es de unas quinientas toneladas, siendo el peso total de todo el edificio de más de dos mil toneladas.

A. ARDONA.

Nueva York Octubre de 1893.

## Sección Biográfica.

## EL GENERAL MACÍAS

Nombrado comandante general de Melilla el general de división don Manuel Macías y Casado, creemos oportuno publicar los siguientes datos biográficos:

Nació en Teruel el 3 de noviembre de 1844, é ingresó en el Colegio en Infantería el 5 de enero de 1859.

Dos años después fué promovido á subteniente, y en enero de 1863 pasó al ejército de Cuba, encontrándose en las operaciones realizadas en Santo Domingo.

Estuvo en el combate del paso del río del Buey (1869), donde derramó su sangre por la patria, alcanzando el empleo de capitán.

Batióse también con denuedo en las acciones de Jobo y Sabana de Lázaro, en la cual fué herido nuevamente, y por la que le recompensaron con el empleo de teniente coronel.

Más tarde luchó con los enemigos de España en las Guásimas de Machado, alcanzando el grado de coronel.

De regreso en la Península, pasó al ejército del Norte (1875) como ayudante de campo del comandante general de la segunda división del tercer cuerpo, y asistió á los combates de Bortedo, Celadilla, Villaverde, Sierra Escrita, y á los de Azua y monte de Oricain, que dieron por resultado el paso del puente de Velate.

Por su valor en las acciones de Vera y Peñaplata obtuvo el empleo de coronel, y en 1876 fué nombrado jefe de la línea del Ebro, cargo que desempeñó hasta que pasó nuevamente á Cuba, mandando la media brigada del Sur de la Trocha.

En Trilladeros, Santa Teresa, Refor, é inmediaciones de Rio Grande tuvo varios encuentros con los enemigos, y después, formando parte de la brigada de Caímer, batióse, mandando los batallones Isabel II y Cortés, en Antón, Guásimas, Cachar y Montes de San Ignacio.

En 1878 se le confirió el mando de la brigada Mayor Abajo, y situado con los batallones Isabel II y Vergara entre Tacajá y Bijarú, batió á los insurrectos en las Lomas de Alcalá, Arroyo la Vaca y Fray Benito, cayendo en su poder el titulado brigadier Limbano Sanchez, con 500 hombres y sus familias.

Ascendió á general de brigada, mandó las fuerzas de Holguín y las Tunas y después la de Sancti Spiritus, organizando tan activa persecución contra los insurrectos, que obligó á presentarse al cabecilla Bonachea con cien hombres armados.

Volvió á la madre patria en 1879, y en Agosto del mismo año fué nombrado gobernador militar de Melilla.

Por sus condiciones de carácter y energía era muy respetado entre las kábilas fronterizas, y en la plaza realizó importantes reformas de saneamiento, dejando grato recuerdo de la época de su mando.

En 1886 fué destinado á Albacete, y desempeñó después los Gobiernos militares de Santander y plaza de Santoña.

El 21 de Julio de 1891 fué ascendido á general de división, cuando llevaba trece años de servicio como general de brigada.

Adornan su pecho las cruces de primera clase del Mérito Militar, blanca y

roja, dos de segunda y una de tercera de la misma orden; la de Isabel la Católica, las grandes cruces de San Hermenegildo y del Mérito Militar ésta con distintivo blanco, y medalla de Cuba.

## MULEY-HASSAM

Su familia y su corte.

Muley-Hassam-ben-Mohamed lleva sus 55 de edad con apacible arrogancia y la fanática satisfacción del creyente y sacerdote. Caudillo y padre, mezcla feroz de altanería y despotismo, lo mismo encierra y ciñe con férreas argollas al Kaid remisó ó tacaño, que eleva hasta los peldaños del trono á cualquier esclavo adquirido en los mercados de Taflete.

Cautiva en verdad verle recibir su corte en el recinto de su serrallo en Fez. Es entonces el árabe engreído y apuesto, señor y Dios de su siervos, autócrata que lleva espuelas y aureolas para mover y deslumbrar á los rebaños humanos sometidos á su régimen.

Mulato cetrino, avanza gínete en yegua lijera del Gharb, destacando su apacible semblante en un marco de sedosa barba, sombreada ya en su brillo de ébano por las blancas canas que despuntan. Nubianos esclavos le preceden; corceles de guerra, animosos y bizarros, le escoltan, y una banda de servidores y palaciegos forman su largo y vistoso séquito. Nadie diría al verle, que acababa de inmolar á doscientos servidores atletas de la desgracia, cuyas cabezas, colgadas de escarpías, señalan al viajero que transita por los caminos de Mogador ó de Marruecos, cuánta es la inelencuencia de aquel bárbaro fastuoso y bien oliente.

Temperamento linfático nervioso, con sacudidas de murria ó de fiereza, desliza su vida entre la dulce enervación del harem y los ímpetus de su codicia y de su mando. De mozo, fué gran devoto del sensualismo, y por tal plano dejaría rodar su vida si consejos facultativos no le hubieran contenido hace cosa de dos años.

Veintisiete hijos tiene de sus esposas y concubinas; en su harem vegetan y se consumen por docenas las mujeres más hermosas de sus dominios. Pero la *valiód* y señora de su alma y de su albedrío es una arrogante circasiana, de tez nacarada y suave, que hace algún tiempo le regaló el jefe de los creyentes, respetado y querido Padischah de Turquía.

Esta mujer altanera y con la plenitud de los treinta años, ha logrado dominar á Muley-Hassam, por su talento, astucia y cultura. Tiene educación á la europea, habla el francés, y lo que parece raro... el español, y aspira, con visible ambición, á que el sucesor y heredero del amo sea su hijo Abdelazis, mancebillo tierno y mulato que vive á la sombra y bajo la enseñanza de su inteligente madre.

Pero el que lleva trazas de ocupar el trono, luego de la muerte del sultán actual, es el primogénito Muley-Hamed, jóven de veintitrés años, aguerrido y curtido en varias campañas, de gran popularidad en los reinos de Fez y de Marruecos, querido de las bandas militares más afectas á la persona del emperador y hombre que, al decir de cuantos le han hablado y le conocen, lleva en la sangre más energía que su padre.

De los hermanos del sultán, dos de ellos, Muley-Abd-er-Rhaman y Muley-Arsid, residen en Fez, y tanto ellos como sus hijos gozan de una pensión no muy pingüe, que paga el Tesoro del sultán, sin que entren para nada en palacio ni se vean con Muley-Hassam más que los viernes, cuando acude con su comitiva á la Mezquita.

El hermano menor, Muley-Ali, y un sobrino, hijo de Muley-Abd-er-Rhaman, residen y mandan respectivamente en las ciudades de Marruecos y de Fez.

Entre los personajes que más se destacan en la corte, debo citar al mulato Si-Mohamed-Musa, hombre de tanta obesidad como astucia, reumático y mal humorado para el europeo y para el siervo, tanto como xalamero y dúctil para su amo.

Fué su padre el famoso Si-Musa, aquel primer ministro que con su tez bronceada y sus ojos felinos, oculto por los blancos pliegues del jaique, supo burlarse durante tantos años de todos los que no fueran ingleses ó patrocinados del memorable sir John Hay. Nadie le aventaja en influencia y poderío; para adquirir un bajalato, ser kaid, administrador, ministro ó embajador extraordinario, hay que apelar á su apoyo inflexible.

Si sigue en influjo, el Garnit Si-Fedul, viejecito gastado en el vicio, poseedor de un harem bien poblado y gran discípulo de Maquiavelo, que no ha leído ni sabe de él una letra, pero á quien da quince y raya en malicia y socarronería. Si hubiera existido en nuestra tierra allá por los buenos tiempos, mal año para el señor Monipodio y para Ginesillo en punto á marrullerías y buenos decires.

El sultán le tiene en mucho, y él, que es moro de copa, sabe servir á su amo, burlando las exigencias y pretensiones de Europa, y dando tiempo al tiempo, con promesas, zalemas, dulces frases y demás recursos del repertorio cancelleresco de los marroques.

Hay en todo lo que aquí ocurre, un juego de astucia y de ambiciones, que enseña mucho al que lo observa y ofusca y entusiasma á quien lo desconoce.

Todos los moros, desde el sultán á Mohamed-Torres, odian al extranjero y sólo temen á quien puede enviarles sus reclamaciones en el hueco de los proyectiles. De aquí que no tengan palabra mala ni obra buena.

Tánger Octubre 1893.

## Ecos del Continente

DESDE MADRID

Ya que en el anterior número publicó el SOLLER el retrato y algunos datos biográficos del ilustre á la par que desgraciado general Margallo, permítaseme que dedique hoy algunas líneas mas á la memoria del héroe que regó con su sangre el campo de batalla muriendo, en defensa del honor de la patria tantas veces ultrajada por las kábilas del Rif.

Las condiciones con que el SOLLER vé la luz, semanalmente y en una isla que ni siquiera cuenta con un correo diario entre sus puertos y algunos de los mas importantes de la costa de levante de nuestra península, no permiten seguir paso á paso la campaña de nuestras tropas en Melilla. Sin omitir detalle alguno ha de haber reproducido la prensa diaria de esa isla los telegramas oficiales y particulares llegados del campo de operaciones, y en sus números próximos siguientes á la llegada de los vapores la ampliación de aquellos, con otras noticias mas detalladas todavia, tomadas de los periódicos de toda España, que todos sin excepción á tan vital asunto dedican sendas columnas.

Si no he de ser pesado, ó si lo he de ser lo menos posible, para los muchos sollerenses que siguen con avidez la marcha de los sucesos, sin dejar de facilitar alguna que otra noticia á los demás que por residir lejos de España no leen otro periódico escrito en nuestro idioma que ese semanario, no me queda otro remedio que continuar en mis escritos los hechos de mas relieve, aunque me detenga algo mas en ellos que lo haría si me propusiera extraer los muchos que merecen serlo, de los que llaman hoy la atención del mundo entero.

Y uno de estos relieves, es sin duda alguna la muerte del general Margallo, de la que muchos periódicos se han ocupado sin explicar como fué, ó lo que es peor aun, explicándolo á su manera, según sus opiniones, la mayor parte de las veces sugetas á los caprichos de la política ó á las exageraciones de la pasión. Hé aquí como la explican desde Melilla:

El general, la noche del 27 quedó en el fuerte de Cabrerizas altas sin poder salir, pues los moros, en grandes pelotones, cercaban el fuerte y descargaban continuamente sobre los muros del mismo.

Los de la plaza, suponiendo que el general se hallaba en situación apurada en Cabrerizas, le mandaron un convoy con víveres y municiones y escoltado convenientemente. Por dos veces el convoy corrió peligro de ser copado por los rifefios, que atacaban con verdadero encarnizamiento y furor. El general vió acercarse el convoy y los refuerzos que le acompañaban, sosteniendo titánica y heróica lucha, y entonces creyó posible una salida para facilitar la entrada del convoy en el fuerte.

El general Margallo intentó la salida, pero fué rechazado por las huestes morunas, y vióse obligado á reingresar en el fuerte. Intentó segunda vez, al cabo de poco tiempo, salir de nuevo, pues indispensable lo creía para conseguir la llegada más rápida del convoy á Cabrerizas. A cien metros del fuerte extendió

unas guerrillas con el fin de proteger la salida, y una vez húbolas dispuesto así, al frente de las fuerzas se lanzó al campo, siendo muerto a los primeros disparos entre las guerrillas.

Los soldados de éstas se replegaron, unos hacia el punto en que el general cayó, y otros lanzáronse con la bayoneta calada sobre los moros que estaban atrincherados, con tal empuje, que hicieron huir rápidamente a los riffeños. Los moros se rehicieron, y quintuplicados en número en un momento, hicieron retroceder a los nuestros del punto en que estaba el cadáver del general, pero los nuestros repitieron la carga a la bayoneta con tan desesperado denuedo, que recobraron definitivamente el cadáver.

El cadáver del general Margallo fué pronto retirado al fuerte, y por la tarde el batallón de ingenieros que, dejando los útiles de su profesión, había tomado las armas para oficiar de soldados, luchando heroicamente en las jornadas del día 27 y del 28, tomó a su cargo la conducción del cadáver del general a la plaza de Melilla.

De esta manera explicados los hechos que dieron lugar a la muerte de Margallo, se vé que, si bien fué algo temeraria la salida, en razón del número y proximidad del enemigo, por otra parte su valor, su patriotismo y su caballería no le permitieron ver el ataque del convoy que iba en su socorro sin ayudarlo, sin procurar hacerle fácil la entrada en el fuerte de Cabrerizas.

EMILIO.

## Crónica Local

Varias noticias tuvieron que quedar en la caja, ya que no en el tintero, el sábado último, por exceso de original, siendo muy avanzada la hora en que pudo ser compaginado nuestro número anterior para retirar otra composición con objeto de darlas cabida.

En uno de los sueltos, ya escritos, dábamos cuenta de haberse despedido de nosotros nuestro estimado amigo D. Jorge Llinás, quien, después de haber permanecido en esta al lado de su familia una corta temporada, se embarcó para Yauco (Puerto Rico) en el vapor *León de Oro* el sábado anterior, despidiéndole a él y otros compañeros que también salieron para dicha Antilla y Francia, y cuyos nombres sentimos no recordar, un feliz viaje.

Dábamos cuenta en otra gacetilla de haber contraído matrimonio el día 26 del pasado mes nuestro amigo D. Francisco Oliver, con la bella y simpática señorita D.<sup>a</sup> Carmen Barceló, natural de Palma, en donde se verificó la ceremonia, en la iglesia parroquial de San Nicolás, para la que habíamos sido atentamente invitados, y expresábamos nuestros deseos de que colmara el cielo de dicha completa a los jóvenes desposados.

Por último participábamos en otra que en la mañana del viernes de la anterior semana habíase asustado un caballo en el muelle y reculando había caído al mar junto con el carrerón al que iba enganchado, habiendo sido inútiles cuantos esfuerzos se realizaron para sacar al animal con vida, y cuyo desgraciado accidente lamentábamos.

Aunque es estemporáneo extractar en la crónica de hoy dichas noticias, lo hacemos en obsequio a nuestros amigos aludidos en las dos primeras, pues sentiríamos creyeron desatención lo que fué solo una omisión involuntaria que nos obligaron a cometer las circunstancias que hemos apuntado al principio.

En la tarde del lunes llegó a ésta fuerza de caballería, todo ó una gran parte del Escuadrón Regional al mando de su comandante. Vino por Valldemosa y Deyá en paseo militar, y marchó a las doce y media de la tarde del día siguiente a Palma, por el Coll.

Los caballos pernoctaron en los establos de la plaza de toros y en los del Convento, y los soldados fueron alojados en las casas de aquellas inmediaciones.

La marcha fué un verdadero acontecimiento, que presenciaron muchas personas, pues que se verificó desde la plaza de la Constitución, a donde habían acudido multitud de curiosos llamados por la novedad.

Equivocadamente dijimos en nuestro número anterior que por fuerzas de Carabineros se había verificado una aprehensión de tabaco en la carretera del Puerto. Se verificó, en efecto, la aprehensión, pero fué en las inmediaciones del fielado del *Pont d'en Valls*, y por fuerzas de Marina, aun cuando a primera vista parezca esto inverosímil.

Así se explica el que estuvieran detenidos más tarde frente a una de las barquillas el carro y caballería aprehedidos, según añadimos al dar la noticia que rectificamos, deseosos de no perjudicar a nadie y para que quede la verdad en su lugar.

El agua que tan deseada ha sido este año, y cuya falta tanto ha dificultado las operaciones agrícolas, hasta el extremo de que, como la siembra de cereales, no ha podido verificarse, cayó el martes y miércoles de esta semana. En el primero de dichos días fueron solo pequeñas lloviznas, pero durante la noche y mañana siguiente fué ya abundante, lo suficiente para que muchos quedaran satisfechos.

Nuestro distinguido amigo el popular patrón D. Antonio Vicens y Gallart, llora en estos momentos la irreparable pérdida de su hija D.<sup>a</sup> Bárbara Vicens y Mayol que, a la edad de 28 años y después de larga y penosísima enfermedad, falleció el lunes de esta semana.

De las muchas simpatías de que goza la familia Vicens, fué buena prueba la extraordinaria concurrencia que acudió al rezo del rosario, y al funeral que en la mañana del día siguiente al de la defunción se celebró en la iglesia parroquial de esta villa en sufragio del alma de la finada.

Al desear a ésta descanso eterno, enviamos a toda su familia sentido pésame.

Ha terminado ya en esta la confección de cajones de liños para la exportación, industria que si bien dura poco tiempo desarrolla en cambio mucho movimiento y deja utilidades, puesto que emplea a muchísimas personas.

Para que de su importancia puedan formarse una idea nuestros lectores ausentes, bastará decirles que no ha bajado este año de treinta y cinco mil los cajones de arropa, de siete mil los de media, de ocho mil los de un kilogramo, y que además se han confeccionado de 3 y 2 kilogramos pequeñas partidas pero que en junto no bajan de cuatro mil, y todo desde mediados de Septiembre hasta la fecha.

Que obtengan los comerciantes los resultados que desean, es lo que de veras les deseamos, en bien de ellos primero, que son los iniciadores que se exponen, y en bien del pueblo después.

A causa de la lluvia del día primero de este mes, que fué solo llovizna durante la tarde, estuvo desanimada la fiesta religiosa que anualmente se celebra en el Cementerio, y a pesar de los grandes preparativos hechos por los fieles para adornar dignamente las tumbas en que descansan sus mayores, pocas lo fueron. El clero parroquial tampoco asistió procesionalmente, según costumbre.

Al aplaudir el gusto que se va desarrollando en este pueblo en lo de honrar la memoria de los que fueron, no podemos pasar sin dirigir al público una súplica sencillísima, aprovechando la oportunidad de tratar hoy de éste asunto. Desde que a Francia van tantos paisanos nuestros, de Francia han llegado coronas y emblemas, lo cual nada tiene de particular estando en la nación vecina los que han perdido en esta un ser querido a cuya memoria han querido dedicar estos tributos; pero las dedicatorias las escriben aíl en su idioma, y los que las compran no se han fijado tal vez en que aquí se habla otro que por ningún concepto merece ser por el extranjero sustituido. Si fuera una sola corona, podría pasar; pero son ya varias, muchas, las que se exhiben escritas en francés, y esto en un cementerio español y en obsequio de españoles, es de muy mal efecto.

Poco costaría, al comprar en Francia una corona, una cruz ú otro emblema cualquiera, hacerle cambiar la dedicatoria, por otra escrita en español. No podemos comprender que en el oído de nuestros paisanos suene más dulce el

nombre de una persona querida en un idioma extraño, y tan diferente del que aprendieron, niños, en la escuela.

Dícennos que dos individuos que si no son devotos de Baco por lo menos lo habían devotamente adorado el jueves último, empezaron por dárse pruebas de amistad, rompieron luego las hostilidades hasta *divertirse* mutuamente a bofetones y acabaron desafiando a todo el mundo.

Esto sucedió en la carretera del puerto, y de seguro hubiera acabado aquello muy mal a no haber tomado a *broma* los carreteros y transeúntes las amenazas de los valientes.

Creemos que tuvo que intervenir... la policía.

En la mañana del jueves salieron para Palma con objeto de embarcarse en Barcelona con dirección a Arecibo (Puerto Rico), nuestros estimados amigos D. Damian Pizá y señora, después de haber permanecido el primero algunos meses en este pueblo al lado de su familia.

Deseámosles un feliz viaje.

Se ha despedido de nosotros otro amigo, el profesor de piano D. Matías Menéndez Carreras, presidente que ha sido de la *Sociedad Filarmónica* y director de la banda de la misma, el cual, como saben ya nuestros lectores, resolvió fijar en Palma su residencia.

Con este objeto saldrá mañana para dicho punto, y nos encarga supliquemos en su nombre a sus amigos, de quienes por haberle faltado tiempo no se ha despedido, se lo dispensen, y les ofrezca su casa, calle de los Olmos n.º 120 piso primero.

Algunos aficionados a la música que no pueden resignarse a que nos quedemos sin banda en el pueblo y sin la enseñanza musical gratuita indispensable para que los pobres que tengan aptitud puedan desarrollarla, cosa que ha de serles en extremo provechoso, están gestionando la venida de otro profesor, que se encargue de la presidencia de la *Sociedad Filarmónica*, y consiguientemente de la dirección de la música, además de dicha enseñanza.

Según hemos sabido, por el resultado de los primeros pasos que se han dado confían dichos aficionados conseguir su objeto.

## EN EL TEATRO

Conforme teníamos anunciado, en la noche del domingo debutó en el teatro de la *Defensora Sollerense* la compañía dramática que dirige D. Bernardo Manera.

Se puso en escena *La Pasionaria*, drama de D. Leopoldo Cano, que obtuvo buena interpretación por las partes principales. Bien estuvieron en sus papeles respectivos las señoras Clar, Durán y Arbona, como igualmente la niña Simonet, y en especial la primera y última, que recogieron nutridos aplausos. Los señores Manera y Mir los recogieron también y en honor de la verdad hemos de decir que tampoco estuvieron mal Marin y Manera (Juan), el primero mejor que éste.

La pieza no fué del agrado del público, y el Sr. Marin hubiera estado bien a saber *menos* su papel; lo sabía de memoria, y hablaba mucho y muy de prisa, hasta el extremo de que ninguno de los asistentes pudo entender una palabra, que es como si dijéramos que el galán joven cómico se divertió solo.

En resumen: el drama, bien, y la pieza mal, tanto, que suplicamos a la Empresa no la repita si no puede salir mejor. La concurrencia, mucha, aunque no hubo lo que se dice *un lleno*.

Para mañana se ha anunciado, en carteles y programas, el drama de moda para la fiesta de Todos los Santos, *Don Juan Tenorio*, y aun cuando haya pasado algo la oportunidad, es posible se llene el teatro.

## EN EL AYUNTAMIENTO.

Por segunda convocatoria celebró la Corporación municipal su sesión ordinaria en la noche del sábado, bajo la pre-

sidencia del Alcalde accidental. Sr. Santandreu, y con asistencia de los concejales Sres. Pons (D. Juan), Rullau y Bisbal, Rullau y Frontera y Pizá.

Fué leída y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de una instancia presentada por D. José Pons y Ferrer en solicitud de que se le permita construir un edificio en el punto nombrado *Es Fossarét* de este término, previo señalamiento de línea. Se acordó pasara a la Comisión de Obras.

Se dió igualmente lectura a una instancia presentada por D. Miguel Palou y Barbarin por medio de la cual pide se le permita reconstruir la cafetería que conduce el agua al abrevadero de la calle de Isabel II. Acordóse pasara al Ingeniero encargado de la carretera de Palma a este puerto, para su resolución.

Se dió cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Obras sobre las instancias que presentaron D. Jaime Rullau y Bisbal a nombre de D. Pablo Mayol y Arbona, y D. Juan Reinés y Barceló, de que se dió cuenta. Acordóse autorizar a dichos vecinos para que puedan llevar a efecto las obras solicitadas, ateniéndose al espresado dictamen, que fué aprobado.

Acordóse rogar al Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia disponga se tapie el boquete que se abrió en el cauce del torrente Mayor, junto al puente en construcción en la carretera del puerto, con el fin de evitar inundaciones en la huerta baja durante el próximo invierno.

Por último se cordó autorizar varios pagos.

Y se levantó la sesión.

## Monte Pio Nacional

*Delegación de Baleares, calle del Conquistador 18, Fonda de Mallorca.*

Los individuos cuyos nombres van a continuación pueden pasar por la citada Delegación a recoger ciento diez y siete pesetas que les corresponden como sobrante del año pasado.

El lacónico anuncio que antecede dice mas que muchas columnas en que pomposamente quieran dedicarse al reclamo.

Los asociados del Monte-pío Nacional a más de librarse por 750 pesetas del servicio militar en las filas del ejército recojen hoy un sobrante de 117 pesetas que religiosamente por medio de su representante nuestro querido amigo señor Barnils, se los reintegra.

Ante tan brillante resultado demostrado con la elocuencia de los hechos, recomendamos con gusto al público en general el asociarse al Monte-pío, del que se dan mas detallados informes en el anuncio que publicamos en el lugar correspondiente del presente número, siendo indiscutibles las ventajas que a las familias ofrece.

Estamos seguros que la cifra de 58 asociados a que ascendió este año será en el próximo mucho mayor.

## Palma.

Francisco Torres Vich.—Juan Bautista Vila Palmer.—Jaime Bosch Oliver.—Francisco Forteza Miró.—Bernardo Pomar Kleber.—Miguel Pelliser Pons.—Cayetano Segura Segura.—Claudio Cortés Aguiló.—Enrique Baquer Atencia.—Luis Serra Sancho.—Gabriel Marroig Torrens.—Miguel Porcel Terrasa.—Pedro Bonet de los Herreros.—Manuel Rivas Dubal.—Guillermo Palmer Frau.—Gabriel Coll Sastre.—Miguel Moyá Sampol.—Juan Catalá Camps.—Cayetano Bonnin Fuster.—Nicolás Miró Fuster.—Antonio Pericás Canaves.—Jorge Carbonell Ordinas.—Jacinto Garrigosa García.—Gabriel Alomar Villalonga.—José Martorell Riera.—Lorenzo Riera Fullana.—Jaime Espases Juan.—Martín Riera Tomás.—Juan Mayol Roselló.—Juan Palmer Cabrer.—Cristóbal Salom Borrás.—Andrés Salom Coll.

## Andrait.

Bartolomé Esteva Salvá.—José Masot Tortella.—Anselmo Enseñat Alemañy.—Gabriel Pujol Palmer.—Pedro Juan Pujol Palmer.—Gabriel Bosch Enseñat.—Baltasar Alemañy Palmer.

## Bañalbufar

Juan Albertí Albertí.

*Calviá*  
Gabriel Salvá Pujol.  
*Esporlas*  
Antonio Riutort Llaneras.  
*Llumnayor*  
Miguel Parets Tomás.—Antonio Salvá Barceló.  
*Muro*  
Miguel Segura Fuster.  
*Montuiri*  
Juan Mesquida Verger.  
*Manacor*  
Antonio Mascaró Alcover.—Bartolomé Mascaró Alcover.  
*Sineu*  
Mateo Vendrell Camps.  
*San Juan*  
Ramon Gayá Galmés.—Antonio Gayá Oliver.—Francisco Más Barceló.  
*Sansellas*  
Jaime Massot Lletrudis.—Baltasar Ramis Ferrer.—Bartolomé Llabrés Bibiloni.  
*Puigpuñent*  
Vicente Palmer Martorell.  
*Ciudadela*  
Juan Bagur Torres.  
*Ibiza*  
Juan Tur Bonet.

## CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy al anochecer se cantarán solemnes completas en preparación de la fiesta del día siguiente.

Mañana, fiesta de la Cofradía de las benditas almas del Purgatorio: a las siete y media habrá comunión general; a las nueve y media se cantarán horas y la misa mayor con sermón por D. Ramón Colóm Pbro., y luego será trasladada desde el oratorio del Hospital a la Parroquia la devota Figura de la Sangre.

Por la tarde después de vísperas se dará principio al Quincenario de la Sangre, con sermón por D. Pedro Vallespir Pbro., y se continuará al anochecer de los días siguientes.

Día 8 por la mañana, al tiempo de una misa, se hará el ejercicio mensual dedicado a la Inmaculada.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 3.—Total 3.

### MATRIMONIOS.

Ninguno.

### DEFUNCIONES.

Día 28.—D.<sup>a</sup> Catalina Bernat y Deyá de 82 años, viuda, Manzana 38.  
Día 23.—D.<sup>a</sup> Catalina Estades y Ribas, de 73 años, soltera, calle del Príncipe.  
Día 20.—Catalina Servera y Pons, de 1 año, calle de la Victoria.  
Día 29.—D.<sup>a</sup> Bárbara Vicens y Mayol, de 28 años, soltera, calle de la Vuelta Piquera.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 29 de Octubre.—De Denia, en 2 días, laud Nuestra Señora del Carmen, de 47 ton., pat. D. Pedro Cardell, con 6 mar., y lastre.  
Día 30.—De Lanouvelle, en 3 días, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 5 mar., y lastre.  
Día 31.—De Lanouvelle, en 2 días, laud Naranjera, de 21 ton., pat. D. Simón Arbona, con 5 mar. y lastre.  
Días 1 de Noviembre de Barcelona, y 3 de Ciudadela, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. Guillermo Mora, con 18 mar., pasaje y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 29 de Octubre.—Para Alcudia, laud Constante, de 40 ton., pat. D. Juan Oliver, con 4 mar. y lastre.  
Día 3 de Noviembre.—Para Lanouvelle, laud Naranjera, de 21 ton., patrón D. Simón Arbona, con 5 mar. y frutos.  
Día 3.—Para Lanouvelle, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 6 mar. y frutos.  
Días 1 para Ciudadela y 3 para Barcelona, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. Guillermo Mora, con 18 mar., pasaje y efectos.

Ferias de Mallorca

ABRIL.—Domingo, 23, Sta. María.—HAYC, Domingo, 7, Sineu. (Fira de Maig). Miércoles, 10, Inca (Dijous bó). El Jueves, 11, es el día de la Ascensión, Domingo, 14, Sóller y Felanitx.—Id., 21, Sansellas.—Id., 23, Manacor y Binisalem.—JULIO, Martes, 18, Felanitx.—Martes, 25, Manacor.—AGOSTO, Domingo, 13, Sineu.—Lunes, 28, Felanitx.—SEPTIEMBRE, Domingo, 17, Manacor.—Id., 24, Felanitx.—OCTUBRE.—Domingo, 1.º, Llummayor.—Lunes, 2, id., (firó).—Domingo, 8 y 15, Llummayor.—Id., 22, Inca y Felanitx.—Id., 29, Inca.—NOVIEMBRE, Domingo, 5, Inca.—Viernes, 10, La Puebla.—Sábado, 11, Alcudia.—Domingo, 12, Pollensa y

Muro.—Jueves, 16, Inca, (Dijous bó).—Domingos, 19 y 26, Binisalem.

Mercados de Mallorca

Los lunes, en Manacor: los martes, en Montuiri: los miércoles, en Sineu: los jueves, en Inca: los sábados, en Palma: los domingos, en Binisalem, Pollensa y Sansellas.—En Inca siendo fiesta mayor el día de mercado, se traslada al miércoles anterior, lo mismo que el del Jueves Santo. Además los jueves anteriores, intermedios y posteriores a las ferias no se celebra mercado. En Binisalem hay mercado de ganado lanar el martes de la semana santa.

Ferro-Carriles de Mallorca.

Servicio de trenes que regirá desde 1.º de Abril de 1895. De Palma a Manacor y la Puebla, a las 7:50 mañana, 2:15 y 3:45 (mixto) tarde. De Manacor a Palma, a las 3 (mixto), 7 mañana y 5:30 tarde. De La Puebla a Palma, a las 7:25 m. y 5:40 tarde. De Manacor a La Puebla, a las 7 mañana y 5:30 tarde. De La Puebla a Manacor a las 7:25 mañana, 2:30 y 5:40 (mixto) tarde. Tren periódico, días de mercado en Inca: De Inca a Palma, a las 1 tarde.

CORREOS

Salidas de Palma. Para Barcelona, martes 4 tarde y domingo 7 y media de la mañana vía de Alcudia. Para Valencia, jueves 4 tarde. Para Ibiza y Alicante, domingo 8 mañana. Para Mahón, lunes 4 tarde y miércoles 2 tarde vía de Alcudia.

SALIDAS DE SÓLLER

Los domingos a las 2 de la mañana y los demás días a las 4.

Llegadas a Palma.

De Barcelona, jueves 10 mañana vía de Alcudia y sábado 7 mañana directo. De Valencia, lunes 7 mañana. De Alicante e Ibiza, miércoles 10 mañana. De Mahón, jueves 7 mañana y lunes 10 mañana.

LLEGADAS A SÓLLER

Todos los días a las 6 de la tarde.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Table with columns for 'VALORES LOCALES', 'PALMA', and 'MADRID'. Lists various financial instruments like 'La Solidez', 'El Gas', 'Compañía de Navegación de Sóller', etc., with their respective values and denominations.

Table listing 'perpetuo interior', 'perpetuo exterior', 'amortizable', 'Billetes hipotecarios de Cuba', 'Banco Hispano-Colonial', 'Ferro-carriles del Norte', and 'Francos' with their values.

MERCADO DE INCA

Precios corrientes el domingo día 29 segunda feria

Table listing market prices for various goods like 'Almendrón', 'Trigo', 'Candeal', 'Cebada del país', 'Id. forastera', 'Avena del país', 'Id. forastera', 'Garbanzos', 'Maíz', 'Habichuelas blancas', 'Id. negras', 'Frijoles', 'Habas para cocer', 'Id. ordinarias', 'Id. para ganados', 'Higos pasos', and 'Cerdos cebados'.

METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with columns for 'TERMÓMETROS', 'MAÑANA', 'TARDE', 'VIENTO', 'Atmósfera', 'Pluvio.', and 'OBSERVACIONES'. Contains meteorological data for the observatory at Calle de S. Pedro.

Table with columns for 'TERMÓMETROS', 'MAÑANA', 'TARDE', 'VIENTO', 'Atmósfera', 'Pluvio.', and 'OBSERVACIONES'. Contains meteorological data for the observatory at Punta Grossa.

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: a las 9 de la mañana y a las 3 de la tarde.—Los termómetros están a la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están a 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán un céntimo de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20; —2 céntimos, siendo el 20 al 32; —5 céntimos del 32 al 45; y del 45 arriba a precios convencionales.



COMPANIA DE NAVEGACION DE SOLLER

Nuevo y rápido servicio entre Barcelona, Sóller, Ciudadela, y vice-versa. EL MAGNÍFICO Y VELOZ VAPOR LEON DE ORO

Clasificado recientemente 100. A. I. mas \* por el Lloyd, con un andar de 12 millas constantes, y espléndido lujo, continuará el siguiente itinerario entre los nombrados puertos:

Salida de Barcelona para Soller: todos los martes a las 7 de la tarde.

Salida de Soller para Ciudadela: todos los miércoles a las 9 de la mañana.

Salida de Ciudadela para Soller: todos los viernes a las 8 de la mañana.

Salida de Soller para Barcelona: todos los viernes a las 7 de la tarde.

Consignatarios:

EN BARCELONA:

Sres. Moll y Corominas.—Plaza Palacio B.

EN SÓLLER:

D. Jerónimo Estades.—Luna-12.

EN CIUDADELA:

D. Lorenzo Arguimbau.

GRAN SURTIDO

DE LANAS DE TODAS CLASES PARA

TRAJES DE CABALLERO A

PRECIOS MÓDICOS

ÚLTIMA NOVEDAD.

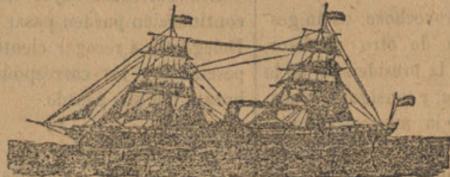
SE ENCONTRARÁN DE VENTA EN LA SASTRERÍA

DE

ANTONIA MARQUÉS

Calle de Real n.º 8.

Servicio fijo y periódico



por los vapores de esta Compañía

COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO 1893

Línea de las Antillas. New-York y Veracruz.—El 10, de Cadiz, vapor CIUDAD DE SANTANDER, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz. El 20.—De Santander, vapor ALFONSO XIII, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 30.—De Cádiz, vapor MONTEVIDEO, para las Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Línea de Filipinas.—El 10 de Barcelona, vapor I. DE MINDANAO para Port-Saïnd, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Barcelona, y el 7 de Cadiz, vapor ANTONIO LOPEZ, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Marruecos.—El 18 de Barcelona, vapor RABAT, para Málaga, Ceuta, Cádiz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor JOAQUIN DEL PIELAGO, saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

En Sóller se admite el despacho de carga y pasajeros hasta su destino.

Al tomar los pasajes se abonará el de Sóller a Barcelona. También se abonará a los cargadores de esta Isla, una bonificación de 10 p. sobre el importe del flete.

Rebajas a familias y por pasajes de ida y vuelta.

Para más informes, en Sóller, el representante de la Compañía, D. Jerónimo Estades.

MONTEPIO NACIONAL

IMPOSICIONES, AHORROS Y PRÉSTAMOS

para las

QUINTAS

DELEGADO GENERAL EN LAS BALEARES

D. JOSÉ BARNILS, CONQUISTADOR 18, PALMA

COMISARIAS (Sres. M. y Obrador. Felanitx. D. Miguel Lanuza. Sóller. D. Antonio Moger. Llummayor.)

Esta benéfica sociedad, aprobada por el Gobierno de S. M. por R. O. de 30 de Junio de 1889, admite suscripciones en toda España, ofreciendo todas las garantías a sus asociados suscribiéndose éstos por 150 duros, los cuales se ingresan en el Banco de España, para luego de verificada la quinta y hecha la liquidación entregarles a su domicilio la carta de pago que libra la Tesorería, evitándose a la par del beneficio que reporta el asociarse, toda clase de molestias, pues el Montepío vela por ellos con la asiduidad que su institución requiere.

La cantidad para Ultramar es la misma, siendo de advertir que no los sustituye sino que los legaliza con la misma carta de pago que los de la Península, pues sentiríamos mucho se nos confundiera con una Agencia de quintas de las muchas que se exhiben en esta época.

El año pasado ha sido la sociedad que mejores rendimientos ha dado a sus asociados pues ha devuelto 117 pesetas como sobrante a todos los individuos a ella suscritos.

Para más informes y suscripciones dirigirse a los Sres. representantes arriba indicados.

El Delegado, JOSÉ BARNILS.

Advertisement for 'OBRA NUEVA' featuring 'ENSAYOS RELIGIOSOS, POLÍTICOS Y LITERARIOS' by Don José M.º Quadrado and Don Marcelino Menéndez y Pelayo. Includes details about the edition and price.

LA ILUSTRACIÓN NACIONAL

Publica revistas y artículos de actualidad y dedica preferente atención a los asuntos de Melilla. Los grabados que abundan en las diez y seis páginas de cada número son debidos al lápiz de aventajados artistas.

Y no obstante de ser tantas y tan buenas las condiciones que reúne esta patriótica publicación ilustrada, solo vale cada número suelto

veinte y cinco céntimos de peseta.

Véndese en la tienda de artículos de escritorio de LA SINCERIDAD, calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER.

ESTABLECIMIENTO

DE BAÑOS CALIENTES

SITUADO EN LA FÁBRICA DE TEJIDOS DE LOS Sres. ALBERTÍ, FRONTERA Y C.ª CALLE DE LAS ALMAS

Abierto todos los días, menos los festivos, desde las 6 a las 12 de la mañana y desde las 2 a las 6 y media de la tarde.

Tarifa de precios:

Table with 2 columns: number of baths and price in Reales. 1 baño solo... 4 Reales. 3 " " " " 11 " 5 " " " " 18 " 7 " " " " 25 " 9 " " " " 32 "

Existen pilas expresas para los baños compuestos y de sulfureto cuyos precios varían según su clase.

Gratis para los pbres de solemnidad que por prescripción facultativa necesiten tomarlos.

La Columna

GRAN ALMACEN

de

PEDRO J. GELABERT Y OLIVER

Frutos coloniales, conservas de todas clases.—Granos, harinas cereales.—Quesos, galletas fantasía.—Thés, cafés, dulces y chocolates.—Frutas al natural, en almibar glasadas, cristalizadas, jaleas y otras clases de artículos.

Ventas al por mayor y menor. Todos los productos de esta casa son de primera calidad y garantidos.

ÚNICO DEPÓSITO EN INCA

del café filipino de Matías Lopez, tostado y molido SEIS reales los 460 gramos. Calle de la Fortuna, 1.—Inca de Mallorca.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»